

Freelance Japanese Translator

Nobue Kitai

Wuzhong East Road 500, Xuhui-qu, Shanghai, CHINA

Email: chiin0991@gmail.com

ABOUT

A skilled, reliable & talented translator with a proved ability to translate written documents from an English language to a Japanese language with 4+ years of experience. Well mannered, articulate & fully aware of diversity & multicultural issues. Flexible in the ability to adapt to challenges when they arise & at the same time remaining aware of professional roles & boundaries.

SKILLS & KNOWLEDGE

The Complete Programming Diploma
2020/08-2020/11: html, css, php, python, javascript

DIPLOMA IN PRE & PRIMARY TEACHERS TRAINING

Asian College of Teachers 2015/08-2016/05

Chinese: Conversational level

Sichuan University 2013/09-2014/08

South West University For Nationalities
2014/09-2015/08

English: IELTS 6 (2015/Apr)

The English Language Centre in Bristol
2002/06-2003/05

EXPERIENCE

Freelance English to Japanese Translator

- Translated from English to Japanese
- Applied language skills such as grammar, syntax, semantics, style and appropriate terminology
- Consistently completed work by deadline
- Maintain strict confidentiality concerning clients and translated materials

NAQADA (WUHAN) INFORMATION & CONSULTINGCO., Ltd. 2021/Sep. – Present.

- Translation of anime subtitles, Japanese to English
Detective Conan Series (Subtitle JP into EN)
Monkey Turn (Transcribe Japanese)

Pactera Technology International Ltd., 2020/Dec. – 2021/Sep.

- Full-time Alibaba.com online shopping web site translation
- Marketing promotion campaign copywriting
- Improve Alibaba.com App Japanese contents

Shanghai Yedao Tech Co.,Ltd. 2020/Oct. - 2020/Dec.

- Electronic device user manual
- Products online shopping web site

Growth Hack Consulting HK LTD. 2020/Jul. - 2020/Dec.

- Health gadgets description on amazon
- Aromatic Essential Oils description

Guangzhou Feidong Software Technology Co., Ltd. 2017/Apr. - 2019/Aug.

- Custom made dress shopping website
- Girls fashion styling online app

EDUCATION

Tohoku Medical and Pharmaceutical University 1996/Apr. - 2000/Mar.

Degree of Bachelor Pharmaceutical Science

Licensed Pharmacist in Japan